



Università degli Studi di Catania  
Facoltà di Lingue e Letterature straniere  
Dipartimento di Filologia Moderna  
Studi Asiatici - Napoli  
Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente - Venezia

*Temi e motivi  
epico-cavallereschi  
fra Oriente e Occidente*



*VII Colloquio internazionale  
«Medioevo romanzo e orientale»*

Ragusa, 8-10 maggio 2008  
Chiesa di Santa Teresa

## PROGRAMMA DEI LAVORI

### Giovedì 8 maggio

17.00

Indirizzi di saluto

*Presidente M. Capaldo*

17.15

M.L. Maneghetti (Università di Milano),  
*«La Salle aux images» e i suoi avatars*

C. Cupane (Università di Vienna),  
*«Ἄνουσε τί μὲ ἐφάρη. Soggetti e visioni nella narrativa greca medievale*

A.M. Piemontese (Università di Roma "La Sapienza"),  
*La navigazione eroica di Garš'ap tra Alessandro, Sindbad e Brandabano*

Dibattito

### Venerdì 9 maggio

*Presidente J.-P. Guillaume*

9.00

G. Canova (Università "L'Orientale" di Napoli),  
*Il poeta epico arabo di tradizione orale e la sua performance*

F.M. Corrao (Università "L'Orientale" di Napoli),  
*Il teatro per le ombre di Ibn Dāriyyāl. Elementi per lo studio di un testo anti-epico*

M. Bernardini (Università "L'Orientale" di Napoli),

*Personaggi storici nell'epica turco-persiana*

### 10.30 Coffee break

*Presiede J.M. Cacho Blecuá*

### 11.00

G. Zaganelli (Università di Urbino),

*«Ne tut merçurage, ne tut veir». Appunti su epica e romanzo*

A.M. Babbi (Università di Verona),

*Dalla charssore de geste al romanzo: il «Bovo d'Artoza»*

C. Rosenzweig (Università Ca' Foscari di Venezia),

*Il «Bovo d'Artoza» di Elye Bokher, un romanzo cavalleresco in yiddish antico*

### Dibattito

*Presiede G. Canova*

### 16.00

A. Pioletti (Università di Catania),

*Galvano, l'oltraggio e la vendetta*

G. Lalomia (Università di Catania),

*«bejuria» e «vergarça»: motivi drammatici dell'«Amadís de Gaula»*

S. Luongo (Università "L'Orientale" di Napoli),

*Un motivo e i suoi contesti: la preghiera formulare nell'epica e in altri generi*

### 17.30 Coffee break

Presidente G. Zaganelli

18.00

J.-P. Guillaume (Università di Paris-3),

*Les métamorphoses du géant au tronc  
d'arbre: de Sa'dōz al-Zirjī à Rayrouart au  
Tirrel*

F.C.W. Doufilar-Aarts (Università di Leiden),

*Dionysus, Hērōch and Zakhrāf. Diety,  
Prophet and King of the Jirz. Meta-  
morphoses of the «Golden Letter»*

H. Naima (Università di Rabat),

*Les motifs de narrations dans l'épopée de  
Saïf Bōz Diyāzēz*

Dibattito

21.00

Cena sociale presso il ristorante «Ai lumi»

### Sabato 10 maggio

Presidente M. L. Meneghetti

9.00

J.M. Cacho Blacua (Università di Zaragoza),

*La liberación del suegro por el yerro: de «El  
Corde Lucarroz» (XXV) a «París y Vicar»*

F. Rizzo Nervo (Università di Catania),

*Il viaggio e il cronotopo del romanzo caval-  
leresco bizantino*

M. Gaillard (Institut National de Langues et  
Civilisations Orientales - Paris),

*Du 'ayyār épique au 'ayyār arimé par la foi:  
variante d'un thème et variante d'une genre  
dans la prose narrative de l'Iraq médiéval*

10.30 Coffee break

*Presidente A. M. Piemontese*

**11.00**

F. Ballino (Università "L'Orientale" di Napoli),

*La letteratura delle maghāzi leggendarie: la conquista dello Yemen tra storia e leggenda*

M. Capaldo (Università di Roma "La Sapienza"),

*La «grande strada latinskaja» dell'epos byzantino*

Dibattito

Conclusioni



Ministero dell'Università  
e della Ricerca



Presidenza Assemblea  
Regionale Siciliana

Comitato scientifico

Michele Bernardini  
Caterina Carpinato  
Mirella Cassarino  
Antonio Pioletti  
Francesca Rizzo Nervo  
Gioia Zaganelli

Segreteria organizzativa

Gianna Carbonaro  
Eliana Creazzo  
Silvia Emmi  
Gaetano Lalomia

o Dipartimento di Filologia Moderna  
Piazza Dante 32 - 95124 Catania  
Tel. 095 - 7102201/208